### 珍妮佛・哈德森

# 聽以《美國偶像》比賽出道的珍妮佛·哈德森娓娓道來,如何保持內心喜樂 09-23

珍妮佛·哈德森遇到要上台演出時,還是會發現自己會不由得緊張起來,至少在有些場合的確是如此。她表示,在二月舉行的「超級杯」中亮相(譯註:獻唱美國國歌),「場面之大,已令我難以自抑,所以我必須先把自己從整個情境中抽離出來,然後安慰自己:『我只是要唱歌給自己聽罷了。』當月稍晚,她要在「葛萊美獎」頒獎典禮亮相,這又讓她「緊張兮兮」起來(譯註:a basket of nerves 指非常緊張),因為她嬴得了三項提名,而且同時還必須面對其他同儕及歌壇偶像,但她最後以同名首張專輯嬴得了最佳節奏藍調專輯獎。「我當時心想,『我會不會得獎?』然後就往台上望去,看到惠妮·休斯頓(譯註:美國黑人女歌手),然後就欣喜若狂了。」(譯註:lose it 指情緒失控,用在本句指喜不自勝,而不是輸掉的意思,因為休斯頓就是最佳節奏藍調專輯獎的頒獎人,意指休斯頓在台上宣佈哈德森得獎之後,哈德森就欣喜若狂了。)

## 悲喜交集

二十七歲的哈德森三月和羅賓·西克在紐約各大劇院的巡迴之旅,所吸引的歌迷並不算多。西克曾 幫哈德森為同名專輯寫歌,「由於我們之前原本就合作過,默契十足,所以這趟巡迴之旅很容易就可以發 揮默契。」她說。

哈德森原本只是默默無名的歌手,後來參加收視率最高的節目『美國偶像』得到第七名,並在二00四年加入《美國偶像現場巡迴演唱》之旅,這也是她首次以單飛藝人之姿所踏上的巡迴之旅,但這和她今年稍早的精湛演出一樣,因為過去哈德森媽媽、哥哥和外甥在芝加哥慘遭殺害(譯註:於二00八年十月發生)的那樁慘劇而蒙上了陰霾。

身為歌手的哈德森並沒有針對那場悲劇發表意見,也沒有明說工作對她來說具有某種療癒的作用。 不過,她顯然刻意維持忙碌的行程,並積極保持正面的心態。被問及她現在的情況如何時,她的回答是, 「我很好,很快樂,很開心能來到這裡。」

她對上帝的信仰,一直是她的力量和指引的泉源。「家人和朋友總是稱我為虔誠的女人,」從小就 是浸信會基督徒的哈德森表示,「在我一生中,信仰幫助我渡過一切難關。」

#### 09-24

#### 大步邁向前

《律動》(暫譯)雜誌資深副主編凱斯·莫非當時負責報導這樁謀殺案,他表示,哈德森「所展現 出來的恢復能力,不是一般流行巨星所能比擬的。在歌迷眼中,哈德森是一個有血有肉的真實的人,看 到她經歷那種家庭慘劇,反而使人更想保護她,這種人與人之間的情感聯繫,是無法靠暢銷專輯所建立 起來的。在外界對演藝人士充滿懷疑,認為他們都虛情假意的這個時候,哈德森的例子宛如一股清流。」

哈德森也計畫能多演點戲。「我接到了好多劇本,但我在乎的不是能演多少部電影,我看重的是戲的品質。我很想演喜劇——那一定會很棒,也會特別不一樣。」演出百老匯音樂劇也不無可能,她認為「可能會在未來三、四年間演出」音樂劇。

#### 步入結婚禮堂(譯註:going to the chapel 意指到教堂結婚)

教堂婚禮的鐘聲可能在不久的將來響起,雖然她還不肯透露究竟何時會和曾參賽《我也愛紐約》(譯註:真人實境節目,大衛曾是參賽者之一,alum 是陽性的 alumnus 的俗稱,意思是校友,引申為該節目參賽者)節目的大衛·歐湯加結婚,但她目前已經開始忙著為大喜之日「想點子」了呢。

「我在很多婚禮中獻唱過,也看過很多千篇一律的做法,所以希望自己的婚禮能夠很特別-但也要

很傳統,而且要非常非常高雅才行,」她回答說。

## 未來的計畫

巡迴之旅結束後,哈德森希望能再走進錄音室灌錄曲子。她對同名專輯的「變化萬千」感到自豪。 三月間,她還重返《美國偶像》舞台,為未來一集節目錄製她的新單曲<如果這不是愛>,她表示,這 就像是重返原點。」

但哈德森也渴望,能在下張專輯展現更多個人色彩。

「我希望能更忠於我所愛及驅策我當歌手的一切,這需要多寫點歌,我希望大家能更深入了解真正 的我。」